



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXXI Aizawl, Friday 5. 4. 2002, Chaitra 15, S.E. 1924, Issue No. 14

## **GOVERNMENT OF MIZORAM**

### **PART I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

#### **NOTIFICATIONS**

No. A. 22018/1/85-EDN/pt, the 1st April, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu. H. Vanlalkeuya, presently on deputation as Principal, Aizawl West College to hold the charge of Jt. Director, (Administration) in the Directorate of Higher & Technical Education in his own grade pay without any extra financial benefit with immediate effect and until further orders. He shall draw his pay and allowances against the post of Jt. Director, Technical, temporarily vacated by Pi B. Sangkhumi. He shall be governed by the norms, rules and regulations of the state Govt. as applicable to other State Govt. employees.

The Officer will not have the right to claim for regular appointment to the post of Jt. Director (T) temporarily vacated by Pi B. Sangkhumi, Jt. Director.

No. A. 22018/1/85-EDN/pt, the 1st April, 2002. In continuation to this Department's Notification of even No. dt. 19. 11. 2001, the Governor of Mizoram is pleased to order that Dr. R. Rualthansanga, Officer on Special Duty shall hold the charge of Jt. Director-cum-Secretary, Mizoram Scholarship Board and will draw his pay & allowances against the post with immediate effect and until further orders. He shall be governed by the norms, Rules & Regulations of the State Govt. as applicable to other State Govt. employees.

The Officer will not have the right to claim for seniority and regular appointment to the post of Jt. Director-cum-Secretary, Mizoram Scholarship Board.

R. K. Singha,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32012/1/87-SYS, the 3rd April, 2002. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission vide No. 94/A/95-MPSC dt. 20th March, 2002 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu P. Vanluia, Chief Coach to Deputy Director (s) against post vacated by Pu H. Ralliana on superannuation pension in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/-p.m. plus other allowances as admissible from time to time with immediate effect.

T. Sangkunga,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram  
Sports & Youth Services Department.

No.A.32013/8/2001-P&AR(CSW), the 1st April, 2002. On the recommendation of the M.P.S.C, Aizawl and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Senior Grade MCS Officers to the Junior Administrative Grade of MCS in the scale of pay of Rs.12000-375-16500/ p.m. plus other allowances as admissible from time to time with immediate effect. They will continue to hold their respective posts till further orders.

S/No.	Name	Present place of posting
1.	Pu F. Lalhlira	SDO(S), Saiha
2.	Pu Zothankhuma	Election Officer, Lunglei District
3.	Pu Lalhmingthanga	Under Secretary, E & HRD attached to GAD
4.	Pu Jimmy Vanlalruata	Deputy Director, LAD
5.	Pu Rodney Lalrinawma Ralte	Liaison Officer, Silchar
6.	Pu K.Zamuana	SDO(S), Lunglei
7.	Pu R.Liankima	DCSO, Aizawl East

The promotion of Pu R.Liankima, Sl. No. 7 shall be on officiating basis.

No.A.22012/4/89-PERS(B), the 2nd April, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Senior Grade of MCS to the places as shown against their names with immediate effect and until further orders.

S/No.	Name	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu C.Thatkunga	L.O. Guwahati	SDO(S), Mamit
2.	Pu Lalzawngliana	SDO(S), Mamit	SDO(C), Vairengte
3.	Pu H.Laizika	SDO(C), Vairengte	L.O., Guwahati

Sl.No. 3 above shall move first and all the above transfer movement should be completed before 15.4.2002.

No.A.22012/2/89-PERS(B)/Pt, the 3rd April, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to cancel the transfer and posting order of Pu Zadingliana, Deputy Secretary, Planning & A.H. & Vety as Managing Director, MIZOFED issued vide Notification of even No. dt. 2.4.2002 with immediate effect.

No.A.32013/8/2001-P&AR(CSW), the 1st April, 2002. On the recommendation of the M.P.S.C., Aizawl and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu V.Sapchhunga, MCS (Senior Grade) who is on deputation as S.L.A.O., PWD as Junior Administrative Grade of MCS on proforma promotion under the Next Below Rule in the scale of pay of Rs. 12000-375-16500/- p.m. plus other allowances as admissible from time to time, with immediate effect.

No.A.22012/2/89-PERS(B)/Pt, the 2nd April, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Selection Grade of MCS officers to the places as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl/No.	Name	Present Posting	New Place of Posting
1.	Pu Zadingliana	Deputy Secretary, Planning & AH & Vety	M.D., MIZOFED
2.	Pu Nghaklianmawia	Deputy Secretary, DP & AR (CSW & Trg) & SAD	D.C., Mamit vice Pu C.S.Kapliana retired

Pu Zadingliana will hand over his charges to Pu Dawngliana, Deputy Secretary, P & E and Pu Nghaklianmawia will hand over his charges of Deputy Secretary, SAD to Pu T.V. Fambawl, Protocol Officer as stop-gap arrangement.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
D.P. & A.R.

No. A. 23021/1/94-AGR, the 4th April, 2002. After giving due consideration to the representations received in response to this Department's Notification of even No. dt. 22.8.2001, the Governor of Mizoram is pleased to finally fix the inter-se-seniority of Group 'A' Officers in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/- p.m. under Agriculture Department who are promoted during the period between 2.9.1997 to 6.4.2000 as per Annexure enclosed herewith.

Rochila Saiawi,  
Commr. cum-Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

### A N N E X U R E

#### FINAL INTER-SE-SENIORITY OF OFFICERS IN THE SCALE OF PAY RS. 10000-325-15200/- P.M. PROMOTED BETWEEN 2.9.1997 TO 6.4.2000

Sl. N.	Name of Officers	Dt. of Promotion to the present grade	Present place of posting
1	2	3	4
1.	H. Lalthanpuia	2.9.1997	Training Associate (Extn. & Edn.)
2.	Lalrinliana	10.11.1998	DAO, Aizawl East.
3.	Zahlira Hrahsel	16.12.1998	DAO, Aizawl West.
4.	H. Thankhuma	6.4.2000	Dy. Director (Information)
5.	Lalthansiamia	6.4.2000	DAO, Lunglei.
6.	J. Lalzamlia	6.4.2000	Dy. Director (Planning)
7.	R.L. Thanzuala	6.4.2000	DAO, Kolasib.

Thanhliiri Pachuau,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

No. A. 19013/33/80-APT(A), the 30th March, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the service of Pu Vanlahminga MCS, Deputy Commissioner, Lawngtlai for a period of 15 days with effect from 1.4.2002 to 15.4.2002 (A.N).

This supersedes previous Notification of even No. dated 13.3.2002.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 30018/1/92-EDC/pt, the 5th April, 2002. On the expiry of the deputation period of Pu Lalnghinglova Kawlni, Lecturer, Govt. Kolasib College as Principal, Zawlnuam College on 1.4.2002, the Governor of Mizoram is pleased to order repatriation of Pu Lalnghinglova. Principal, Zawlnuam College to his parent College i.e. Govt. Kolasib College with effect from 1.4.2002.

Lalthansanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22013/1/2000-HFW/Pt.II, the 3rd April, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Dr. Rosine Heizi from Cherhlun PHC to Lawngtlai CHC with immediate effect.

No.A.12031/9/2001-HFW, the 3rd April, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Dr. Lalmuanzova Paihte, S.M.Consultant (M.O.) from Hnahlan PHC to Bukpui PHC with effect from the date of joining.

Paul Remthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

## **Government of Mizoram**

### **PART II (A)**

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

#### **NOTIFICATIONS**

No.C.28012/1/2002-SWD, the 4th April, 2002. Whereas the Hon'ble Supreme Court by their order dt. 05/02/2002 in the W.P.(C) No. 334/2001 directed this State Government to make Chief Secretary or Additional Chief Secretary to this

Government, designated by him, the nodal agency to co-ordinate all activities involved in implementation of the Mental Health Act, 1987, The Persons with Disabilities (Equal Opportunities, Protection of Rights and Full Participation) Act, 1995 and the National Trust for Welfare of Persons with Autism, Cerebral Palsy, Mental Retardation and Multiple Disabilities Act, 1999 and to ensure that there should be no Jurisdictional problems or impediment to the effective implementation of these Acts between different departments in the Government;

Now, therefore, in compliance of the aforesaid order of the Hon'ble Supreme Court the Governor of Mizoram is pleased to designate the Chief Secretary to the Government of Mizoram to be the nodal agency for the above mentioned purposes.

Vanhela Pachuau,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Social Welfare Department.

No. A. 48011/2/92-LJE/294, the 1st April, 2002. The notification issued under Memo No. A. 48011/2/92-LJE/290 dt. 22/01/2002 is hereby withdrawn with immediate effect.

This issues as per the decision communicated by the D.P. & A.R. under their I.D. No. A. 12018/1/95-P&AR(CSW) dt. 14/03/2002.

P. Chakraborty,  
Secretary,  
Law & Judicial Department.

No. B. 14014/35/02-ARCOOP(AE)/22, the 1st April, 2002. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act. 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of SERKHAN CONSUMERS Cooperative Society Ltd. in the District of AIZAWL Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. AE-302/02-03 Dated this the FIRST day of APRIL in the year Two thousand and two Anno Domini.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl East,  
Aizawl : Mizoram.

No. A. 48011/22/93-LJE/384, the 1st April, 2002. In exercise of the powers conferred by the Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Act. 1985 as amended from time to time and in partial modification of this Department's Notification dt. 20. 8. 1999, the Governor of Mizoram is pleased to exclude Champhai District from the jurisdiction of the Special Court at Aizawl with immediate effect and until further order.

This issues with the approval of the Council of Ministers communicated under the Political and Cabinet Department's Memo No. J-11012/2/2001-POL dt. 17. 1. 2002.

By order and in the name of the Governor

P. Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

## **Government of Mizoram**

### **PART IX**

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.**

#### **NOTIFICATIONS**

No. V-12011/2/2001-LDC/LAP, the 1st April 2002. Saibawh V.C. Nom. Member Pu Muichoha VCP ni bawk chu Lai Autonomous District Council Executive duh loh zawng leh kalh zawng a hna a thawh avangin, Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec. 7 Chapter-II of the LADC (V.C.) Act '74 (as amended in 1993) in a sawi angin V.C. Nom-Member leh V.C.P. a nihna Dt. 31.3.02 atangin a titawp a ni.

Tichuan Sec. 3(3) Chapter-II of the Lai Autonomous District Council (V.C) Act'74 (as amended in 1993) in a sawi angin Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Pu. Bidrojoy chu Saibawh V.C. Nom. Member atan 1.4.2002 atangin a appoint a ni.

No. V-12011/2/2001-LDC/LAP, the 1st April, 2002, Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sakeilui-I V.C. Nom. Member Pu Mera chu an VCP in a recommend-na a withdraw avangin Sec. 7. Chapter-II of the LADC(VC) Actc '74 (as amended in 1993) in a sawi angin Pu Mera V.C. Nom. Member nihna hu Dt. 28.3.2002 atangin a titawp a ni.

Tichuan Sec. 3(3) Chapter-II of the LADC(V.C. Act'74 (as amended in 1993) in a sawi angin Sakeilui. I V.C.P. in a rawn recommena Pu. Kuno Chandra of Sakeilui-I chu V.C. Nom. Member atan dt. 29.3.2002. atangin appoint a ni.

No. V-13011/2/2000-LDC/LAP, the 5th March, 2002. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan, R. Vahnhe Sub-Village chu In 40(sawmi) aia an tam tawh zvangin, Lai Autonomous District Council (Village Council) Act' 1974 (as amended in 1993) Chapter-II Sec 3(1)(2)(a) in a sawi angin Village Council a pe a ni.

Tichuan R. Vahnhe khua a V.C. Election neih hma cha heng a hnuaia tarlante hian V.C. hna lo thawk leh V.C. Court hna thaw turin Dt. 5.3.2002 atangin a appoint a ni.

1. Lalkama as V.C.P.
2. Lalhringthanga as V.C.M.
3. Lianhlira as V/C Secretary
4. Rualkhuma as V/C Crier.

No. V-12011/2/2001-LDC/LAP, the 5th March, 2002. As provided by Rule 3(3) Chapter-II of the Lai Autonomous District Council (V.C) Act'74 (as amended in 1993) the Executive Committee of the Lai Autonomous District Council is pleased to appoint Pu Tawklinga as Vice President of Archhuang Village w. e. f. 1.5.2002.

No. V-13011/2/2000-LDC/LAD, the 6th March, 2002. Lai Autonomous District Council (Village Council) Act, 1974 (as amended in 1993) Chapter-II Section 3(1)(2)(o) in thuneihna a pek hmangin, Lai Autonomous District Council, Executive Committee chuan, a hnuaia ramri lantir angin Lawngelai IV, Chandmery II Village Council a pe a ni.

**Boundary of Chanmery-II Village Council'**

**North** :— Pillar No. 1 Pu HT. Thangmama(L) in bul kawratangin khawchhak lamah kawr zawhthlain Pakhawnglui a infinna Pillar No. 2 thlang.

**East** :— Pillar No. 2 Pakhawnglui nen an infinna atangan Chhimlamah Pakhawnglui a zawhzel a, Chengkawllui nen a infinna Pillar No. 3 thlang.

**South** :— Pillar No. 3 atangin khawthlang lamah Chengkawllui zawhzelin Vairzuala tuikhur chhuah thlang, chuta tangin Bernaw tuikhur lui zawhzel a, PWD kawng chhuah Pillar No. 4 thlang.

**West** :— Pillar No. 4 atang chuan Hmarlam hawiin PWD kawng a zawh zela Pu HT. Thangmama (L) In bul kawr Pillar No. 1 a fin.



Tichuan Chanmary-II a Village Council Election neih hma chu, V/C hna thawk tur leh V/C Court hna Date 6.3.2002 atanga thawk turin heng a hnuaia hming lantirte hi Adhoc a appoint an ni.

- (1) C. Hrangbuta as President
- (2) C. Thangzuala as Vice President
- (3) Simlawmthanga as Member
- (4) Lalsanga as Member
- (5) N. Lalzova i/c Secretary
- (6) Lalfakzuala as Village Crier

No.V.13011/2/2000-LDC/LAD, the 6th March, 2002. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sentetfiang Sub. Village chu In 40 aia an tam tawh avangin Lai Autonomous District Council (Village Council) Act 74 (as amended in 1993) Chapter-II Sec. 3(I)(2)(a) in a sawi angin Village Council a pe a ni.

Tichuan Sentetfiang khua V.C. election neih hma chu, V.C. hna lo thawk tur leh V.C. Court hna thawk turin Date 5.3.2002 atangin heng a hnuaia lantir te hi a appoint a ni.

- (1) Lallianchung as VCP.
- (2) Ralkaia as Vice President
- (3) Lianchhuma as Member
- (4) Salianpuma as Secretary
- (5) Duhchung as Village Crier

No.V.12011/2/2001-LDC/LAP, the 6th March; 2002. As provided by Rule Sec. 8(1) Chapter - II of the Lai Autonomous District Council (V.C.) Act '74 (as amended in 1993) the Executive Committee of the Lai Autonomous District Council is pleased appoint Pu Nosidaw as V.C. Vice President of Chawngtelui w.e.f. 1.3.2002.

H.C.Selchhunga  
Executive Member i/c LAD, etc.  
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

No.A.18012/16/2001-CADC/(LAD/197, the 3rd April, 2002. Whereas, 42 (fourty two) families from the residents of Parva-I Village Council have been residing, for last 3 (three) years in a considerable distance place called 'DUDUKSORA'.

As per demand, the purpose of living of the families in question, is to lead the life in cultivation wherein both Jhume and W.R.C. areble lands are plenty.

Therefore, now, in exercise of powers conferred under the provision of Sub-Section 1 of Section 3 of the PLARC (Village Councils) Act, 1954, the Executive Committee of the Chakma Autonomous District Council is pleased to accord approval of Duduksora, under Parva-I Village Council, B.P.O. Parva-II P/S Parva, District Lawngtlai as Sub-Village under the leadership of Shri Bangallya Chakma S/o Charndra Muni Chakma considering the agricultural suitable irreversibility of the location of Duduksora Sub-Village.

The actual boundary of the said Sub-Village shall be determined later or after duly constituting a boundary demarcation committee.

This order shall supersede all other previous orders and shall remain in force until further order.

B.B.Chakma,  
Executive Member i/c LAD,  
Chakma Autonomous District Council,  
Kamalanagar.

No.MADC.8/GAD/2001-2002/27, the 21st March, 2002. In partial modification of Executive Order No.16/2002 conveyed under Memo No.MADC.8/GAD/2000-2001/24-5 of 25.1.2002, Puhpa RT.Zachono, Executive Member, will look after Fishery Department in addition to his normal portfolios with immediate effect till further order.

I.P. Junior,  
Chief Executive Member,  
Mara Autonomous District Council,  
Siaba.

No.H.11019/2/2000-CADC(L), the 22nd February, 2002. In exercise of powers conferred by Rules 37 of Sub-rule (1),(2) and (3) of the Mizoram Autonomous District Councils (Constitution and Conduct of Business of the District Councils) Rules, 1974, Smt. Aroti Chakma, Deputy Chairperson, Chakma Autonomous District Council is pleased to SUMMON the Members of the Chakma Autonomous District Council to sit for its BUDGET (SUMMER) SESSION, 2002 to be held on the 26th March, 2002 (Tuesday) at 10:00 A.M. and on subsequent days till prorogation, in the Chakma Autonomous District Council Session Hall, Kamalanagar.

All business including Questions and both official and private Resolutions, Bills etc. which to be taken up meant for the coming BUDGET (SUMMER) SESSION, 2002 of the Sixth Chakma Autonomous District Council be submitted to the Deputy Chairperson, CADC or the Legislative Secretary, CADC on or before the 11th March, 2002.

Inglon Chakma,  
for Legislative Secretary,  
Chakma Autonomous District Council,  
Kamalanagar.